

# Inhaltsverzeichnis

**Vorwort — V**

**Einleitung — 1**

- 1 Ein Land voller Poesie. Lyrik vor und nach und während der „Generation von 1927“ — 17**  
Der Ursprung der spanischen Dichtung (und was skandalös daran sein könnte) — **18**  
Spannende Lyrik in schlechten Zeiten: Die Generation von 1927 — **23**  
Süchtig nach Gott und Sprache: Barockdichtung — **31**  
Offene Opposition und linientreue Lyrik – die spanische Dichtung der Mitte des 20. Jahrhunderts — **37**  
Pathos mit Stil: Rosalía de Castro und die Überwindung der spanischen Romantik — **45**  
Die Lyrik der „Generation von 1898“: Antonio Machado — **48**  
Neueste, Allerneueste und noch Neuere. Von den *novísimos* über die *posnovísimos* zur Dichtung im Internet — **54**
- 2 Cervantes und die Transgressionen — 69**  
*Don Quijote*, ein Klassiker der Weltliteratur aus der spanischen Provinz — **69**  
Gender trouble im *Don Quijote* — **77**  
Soziale Transgressionen in den *Exemplarischen Novellen* — **92**  
Von weiteren exotisch-wilden Werken und ungespielten Dramen Cervantes' — **97**
- 3 Krisen und Chancen: von 1898 zu 2010 — 106**  
1898 – ein Neubeginn Spaniens? — **107**  
Eine Gruppe von Individualisten: Azorín, Unamuno, Baroja — **110**  
Krisenerfahrungen vor und nach dem Jahrtausendwechsel — **117**  
11-M: Ein Attentat löscht das Vertrauen in den politischen Diskurs – und warum dennoch der 11-M kein 9/11 wurde — **123**  
Luis Mateo Díez, *La Piedra en el corazón* (2006, „Der Stein im Herzen“): Roman und Trauma-Narrativ — **126**  
Die politische Sprache als Sprache der Lüge: der 11-M in Ricardo Menéndez Salmón, *El corrector* — **128**  
Der Fall der Lehman-Bank und die lebhafteste „Literatur der Krise“ in Spanien — **132**

Rafael Chirbes: von der Immobilienkrise zur Krise schlechthin, oder  
von *Krematorium* zu *Am Ufer* — **133**

Eine eigenwillige Konfrontation mit der Krise: Isaac Rosa, *La  
habitación oscura* — **136**

Almudena Grandes: Das Leiden der einfachen Leute in *Kleine  
Helden* — **138**

**4 Der Bürgerkrieg und seine Traumata. Historisches Gedächtnis und  
Erinnerungspraxis — 141**

Phase 1 der Bürgerkriegsliteratur: Romane der Bürgerkriegs-Ära — **142**

Trauer in der Ferne, Verzweiflung im Land. Exil und ‚inneres Exil‘ in  
der 2. Phase der Bürgerkriegsliteratur — **148**

Der zurechtgestutzte Krieg: Romanschreiben und  
Bürgerkriegsthematik unter Bedingungen der franquistischen  
Zensur — **155**

„Noch ein paar verdammte Romane über den Bürgerkrieg“ –  
Genealogie einer Bewusstwerdung und Entdeckung eines  
Bestseller-Themas in der 3. Phase der Bürgerkriegsliteratur — **159**

**5 Von Madrid zum Himmel? Madrid-Literatur zwischen *madrileñismo*  
und Gesellschaftskritik (Pérez Galdós, Cela, Grandes) — 183**

Die semiotische Erfassung Madrids durch Pérez Galdós — **185**

Ein Höhepunkt des *madrileñismo*: Don Ramón Gómez de la Serna — **198**

Der ‚Nullpunkt‘ der modernen Aneignung Madrids in Camilo José  
Celas *Der Bienenkorb* — **201**

Kreative Kritik am franquistischen Madrid in Luis Martín-Santos‘  
*Schweigen über Madrid* — **207**

Die postfranquistische Stadt und ihr neues Faszinationspotenzial:  
Madrid bei Antonio Muñoz Molina, José Ángel Mañas und Francisco  
Umbral — **210**

Madrid global: Die Stadt in migrantischer Perspektive und im Zeichen  
postmoderner Verschwörungstheorien — **224**

Madrid-Aneignung und die Schatten des Bürgerkriegs: Almudena  
Grandes — **232**

Madrid auf der Bühne — **237**

- 6 Begehren und Aufbegehren. Literarische Dokumente des Transgressiven — 247**  
Die Novelle im 17. Jahrhundert – moralischer Anspruch und schlüpfrige Thematik — 247  
Dürfen Frauen Männer schön finden? Emilia Pardo Bazáns ‚realistische‘ Antwort — 253  
Ana Díaz oder Carmen de Burgos auf den verschlungenen Pfaden ‚käuflicher Liebe‘ — 256  
Pornos über Frauen, für Männer, von Frauen und von Frauen und für alle? Almudena Grandes und ihr *Lulú*-Roman — 259  
Kulturkontakt und -konflikt in Najat El Hachmi, *Der letzte Patriarch* — 263  
Rosa Montero, *La carne*: weibliche Lust am männlichen Körper — 267
- 7 Lorca und die Missverständnisse — 273**  
Lorcas Dramen — 275  
Lorca in deutscher Sprache — 286  
Lorcas Lyrik — 287  
Lorca, eine schwule Ikone der spanischen Literaturgeschichte? — 299
- 8 Verunsicherte Geschlechterordnung und zweifelhafte (Mannes)-Ehre im Barockdrama (Calderón de la Barca, Lope de Vega, Tirso de Molina) — 310**  
Der fremde und der nahe Calderón — 310  
Die Laute, die Dumme und die Unerträgliche –und die laute, dumme und unerträgliche Typisierung der Frau durch Lope de Vega — 321  
Die clevere Frau und der halbstarke Held: Ehre bei Tirso de Molina — 328
- 9 Literatur aus und in den autonomen Regionen – zur Diversität der spanischen Literatur und zur Frage nach dem Ort jüdisch-spanischen Schreibens heute — 333**  
Offiziell, ko-offiziell, inoffiziell. Mehrsprachiges Spanien — 333  
Die drei Blütezeiten der katalanischen Literatur — 335  
Von der *Renaixença* bis zum spanischen Bürgerkrieg — 338  
Das Aufleben der katalanischen Literatur seit Francos Tod — 340  
Nicht spanisch, nicht portugiesisch, sondern selbstbewusst galizisch — 346

**Baskisch – eine sperrige Literatursprache? — 350**

**Das Erbe von Sepharad. Jüdisches in der spanischen Literatur  
heute — 357**

**10 LGBTIQ+-Themen in der spanischen Literatur — 370**

**LGBTIQ-WAS? — 370**

**Das Entstehen einer schwul-lesbischen Literatur im Zeichen des  
Dekadentismus — 374**

**Schwule unter Franco — 381**

**Schwul wider Willen? – Juan Goytisolo — 384**

***Die Reise zum Vogel Simurgh und Carajicomedia* – Goytisolos andere  
AIDS-Romane — 388**

**Postfranquismus: Queer um jeden Preis! Vom *underground* zum  
*mainstream*, oder: Franco ist tot, es lebe die *movida*! — 395**

**Eine schwul-lesbische Generation der Jahrhundertmitte — 400**

**Lesbisches Begehren im Roman — 401**

**Álvaro Pombo und die Furcht vor unserer modernen schwulen  
Lebenswelt — 405**

**Ein Chronist des schwulen Lebens seit der *transición*: Eduardo  
Mendicutti — 409**

**Der Kritiker als Autor und Dandy: Luis Antonio de Villena — 414**

**Terenci Moix und die *movida* in Barcelona — 418**

**Queeres Schreiben im 21. Jahrhundert — 419**

**Luisgé Martín und die Inszenierung der „Normalisierung“ — 423**

**Queere Anthologien — 425**

**Literaturverzeichnis — 429**

**Namensregister — 457**